

A 16,4

Room A. 362 Dorchester St. W.,
Montreal, January 16th, 1936.

Miss Idola Saint Jean,
368 Elm Avenue,
Montreal, Que.

Dear Miss Saint Jean,

The Olympic ideal of fair play, free competition and an open field for all, is impossible of achievement in present-day Germany. All except the Hitler sports organizations (Hitlerjugend) have been suppressed and terrorized. Catholic, Protestant and Jewish athletes have been discriminated against, beaten and in some cases murdered. A successful Olympic Meet at Berlin next summer will be a world endorsement of a sports policy that has shocked the thinking people of the world.

An initial meeting to discuss ways and means of preventing further Canadian participation in the Berlin Olympic games has been arranged for the evening of Tuesday, January 21st., at 8.15 in Room 129, Windsor Hotel.

The purpose of this meeting will be to discuss and set up a Montreal Conference Against the Nazi Olympics, but your attendance does not obligate you to participate in such a conference.

A number of important persons from church, medical, academic, trades-union and other representative circles have agreed to attend, and we request you to join us. Please notify Mr. Robertson at Belair 2983 stating whether or not you can be present.

Yours very sincerely,

Initiative Committee
per

Arnold Robertson

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

NAZI SPORTS PHILOSOPHY

In a booklet by Bruno Malitz, Sports Leader of the Storm Troops, which was published and circulated free of charge by government subsidy to all sports clubs and youth organizations in Germany, we find such statements as these :-

"It is empty talk to say that politics do not belong in sports; without politics there are no sports; for the Nazi POLITICS BELONG IN SPORTS."

"According to the teachings of the liberals, sport is supposed to be the link which unites nations..... We fight against liberalism and its intrusion into sports. We fight this because liberal thinking is in direct opposition to our own."

"Frenchmen, Belgians, Polaks and Jew-Niggers ran on our German Tracks, swam in our German pools..... Good money was thrown away by promoters, but nobody could say that the international relationships between Germany and its enemies were bettered."

"We National Socialists reject sports for women. We grant them, however, physical exercise."

"The Jewish leaders in sports, and the ones poisoned by Jews, the PACIFISTS and RECONCILERS of PEOPLES, the PAN-EUROPEANS, have no place in the German land."

"Whatever a Jew praises is poison for us always."

"We Nazis see no value whatsoever in having Negroes travel through Germany, and meeting OUR FINEST in competition."

"You will ask us now, 'Don't you want any international games, any Olympic games, in the Nazi state?' We answer, 'Yes; as a matter of fact we consider them, DUE TO INTERNATIONAL PROPAGANDA REASONS, as necessary.' "

(these are actual translations, fluency having been sacrificed for the sake of fidelity)

Issued by
MONTREAL COUNCIL
CANADIAN LEAGUE AGAINST WAR AND FASCISM

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

CAN NAZI GERMANY UPHOLD THE OLYMPIC IDEAL?

An organization of German Catholic youth, the Deutsche Jugendkraft, was so successful in fostering the athletic work of young people that its membership in 1932 was nearly 1,000,000. A Concordat arranged between the Nazi Government and the Vatican during 1933 guaranteed the rights of this organization.

Shortly afterwards, however, the Hitlerjugend, a political sports organization of the Nazi Party, through its leader Baldur Von Shirach, began to insist that it alone was entitled to train and educate German youth. There followed a period of discrimination against and persecution of the Catholic Sports Organization. Its members were assaulted, intimidated and jailed and athletes who refused to join the Hitlerjugend lost their jobs. Finally, in June 1934, Adolbert Probst, a young German Catholic leader was murdered. The Concordat with the Vatican had been ruthlessly violated by the Nazi Government.

THIS SUPPRESSION OF CATHOLIC AND OTHER SPORTS ORGANIZATIONS CONTINUES IN GERMANY TO-DAY. PARTICIPATION IN THE APPROACHING OLYMPICS BY CANADIANS MEANS TACIT ENDORSEMENT OF THESE WILFUL AND VIOLENT PERSECUTIONS.

CAN FIR-MINDED CANADIANS SUBSCRIBE TO SUCH A PERVERSED SPORTS IDEAL?

Data Reference:-

"THE COMMONWEAL" issue of August 9th, 1935.

"THE CHRISTIAN CENTURY" issue of August 7th, 1935.

(Both are well known religious journals published in New York)

Issued by
MONTREAL COUNCIL
CANADIAN LEAGUE AGAINST WAR AND FASCISM

St Zacharie Dorchester

22 Janv. 1936 -

A Mademoiselle Idola St Jean
Montreal

Mademoiselle,

Avec ma voisine je suis au radio et j'ai entendu votre offre. je m'en presse de venir vous demander du linge usagé. Je suis une pauvre femme mon mari m'a abandonné. Je vis avec un de mes garçons qui est sans ouvrage. j'ai aussi une petite orpheline que j'élève par charité. vous savez quand on est journalier et que l'ouvrage manque c'est la misère qui vient donc j'aurais besoin de linge surtout du linge d'homme pour mon garçon il n'a plus de combinaisons de chemises de pantalons moi aussi j'aurais besoin de robe pour moi et ma petite fille. N'importe quel linge me serait utile moi aussi et je vous en serait bien reconnaissante. Donc si vous êtes assez bonne de nous en envoyer veuillez nous l'envoyer le plus vite possible. Nous en aurions grandement besoin.

vu que nous sommes en hiver c'est surtout
en cette saison que nous avons le plus
besoin.

Si vous en envoyez vous enverrez dans
chaque notre paquet nous paierons le
fret s'il le faut.

Votre reconnaissante

Dame Léon Gilbert

St Zacharie

Dorchester

C'est moi qui écrit sa lettre parce qu'elle
ne sait pas écrire.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
SALLE GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

St Zacharie Dorchester

22 Janv. 1936

A Mademoiselle Idola St Jean
Montréal

Mademoiselle,

Cette - après - midi je suis allée
chez une parente pour écouter de Radio j'ai
entendu votre offre nous disant de demander
du linge usagé que vous pourriez en donner
aux familles pauvres. Nous sommes pauvres
nous avons une grosse famille à faire vivre
et à habiller si vous vouliez nous envoyer du
linge tout nous serait utile que ce soit
du linge d'homme ou de femme nous l'accep-
terons avec joie. Linge de lit ou de corps
nous avons besoin de tout depuis que la crise
est commencée nous ne pouvons acheter que la
nourriture et ménager beaucoup notre linge
est tout usé et nous ne pouvons rien renou-
veler. donc je me vous demande que ce que
vous pourriez m'envoyer et soyez assuré chère
Mademoiselle que vous rendriez de réels services
à de pauvres enfants.

En attendant que vous serez favorable
à ma demande je suis
Dame Edmond Prolet
St Zacharie Dorchester

Montreal 27 Jan 1936

Mme J. St Jean

Je me permet de vous écrire afin de savoir ce que le Bureau au Chauxmeuse entend a faire. Le Maire ma dit qu'il aurait une entrevue avec une Cheralice Concernant M. Asselin, beaucoup d'argent lui a été donné, elle garde à son profit et pour ces amies rentière qui reste en pension chez les Invalides ainsi les amis de la fille Lacombe qui ont une table d'honneur son à peu près 20 il ont de belle chambre plusieurs seule. Saintes sont 4 par chambre. Je vois qu'il vont faire enquête dans cette maison. Le soir que j'ai été chez vous je me suis rendu dans une maison appart j'ai passé la nuit dans l'escalier une dame ma dit dans le passage ma ouvert la porte après rendre en haut ma emporté a manger du lait chaud pain et jambon brocint il était 1.30 heures j'avait été manger dans restaurant avant marcher j'ai pris le char à bœuf avec après débarqué St Laurent Vous savez le froid qu'il faisait le vent ça fait long jusqu'à 1.30 une Collège Mc Gill nous ne pouvons descendre jusqu'à ce faire arrêté sous avis Comité aucun crime le matin le Concierge anglais ma donné 50, un laitier 20 le reste La Maresse

J'ai payé une semaine de Charolais j'ai eut
 un grand sac de viande jambon pain beurre chez
 le maire maison privé, je crois quelle vont débarquer
 la Belle Asselin qui est une Beauté, est ne
 travaillais pas de amuseaux comme je l'ai été
 et plusieurs autres qu'est-ce la fille Lacombe a
 fait elle a fait travailler une fille de 25 ans 1 mois
 elle la donne 2.00 et elle la renvoie, cette fille a été
 pour avoir son recours direct la fille Lacombe a barré
 tant quelle a pu elle a dit que la fille était partie elle
 ne voulait pas travailler cela était faux la fille est partie
 15 jours après a l'Hopital Hotel Dieu après il l'on
 gardé 1 mois ensuite l'on envoi a la maison des fille
 sans foyer là la fille a été obligée de coucher a une
 place et aller manger une Rivard il lui aurait fallut
 rester chez a ce foyer est comme cela tout le monde
 elle est retourné Hopital. N'est-ce pas d'agis d'une
 manière audacieuse? J'ai dit plusieurs cas chez le Maire
 tout savent ce que vous avez donné au malade a
 l'occasion de Lita c'était de bon cœur j'ai pitie et non
 pour le personnel de la maison. La femme Asselin
 voulait que j'aillie a l'aide de la femme tout savent
 comment la place et me dit ne pas y aller c'est encore des
 Beautés. ce fait, ans j'ai été porté du beurre a deux belles
 Il avait une malade maigre squelette qui avait
 une grosse plaie creux sur ses reins et des galle
 des- la femme faisait entendre ces plaintes

Justifié Le garde qui était là je l'ai vu changer
 la ~~petite~~ somme, avec fureur regardé son corps -
 j'en étais presque masado à ma sortie. j'ai demandé
 à cet garde si elle était gradué, elle me dit oui
 j'ai dit vous avez donc agie en épocrite lors de
 votre cour sans plus but vous aurait pas acceptez
 j'étais indigné de voir cette Brute se moquer des
 plaintes et pleur de cette pauvre malheureuse.
 D'est ce pas mieux plutôt que d'aller dans des
 places comme cela, aller se mettre sous les roues
 de Char ou auto les souffrance serait d'voir
 longue, je ne suis pas aller resté là et j'irai pas
 il voit une fille agie près 28 ans elle était folle avait Hello
 Hello faisait signe de repandre au ~~telephone~~ téléphone
 peut être quelle a troubles là après une peine et sans
 nouveauté soutenant le let d'un malpropre
 dégentante.

Si vous voyez tout ce qui se passe je suis
 sûre que vous ne les manquerez pas de leur dire
 ce que vous voulez dire vous d'été je rit quand
 je vois des discours sur le journal. Il a encore un
 monde charitable mais les Brutes je crois sont plus
 nombreuse. Je vous lettre de President Mr
 Sarigane d'informant ma place 15^e février
 en attendant connaissez vous que qui me
 prendrait je suis parfaitement faire la cuisine

et le générale lavage etc meilleurs références
de conduite et de caractère etc - Je prendrais que
2.00 par semaine ou plus j'ai grand besoin j'ai
des paiements à faire - J'ai bien entendu parler
de vous comme étant une personne de haute dignité
je me confie en vous, Chez le Maire il ne sont
pas toujours chez eux lui à l'Hotel de Ville
Combien de fois je suis allé et il était pas?
Chaque fois que je les vois il me donne, j'ai
été bien malade ces jours-ci du froid à l'voyage
de Caïphe & Delatre je suis en chambre à 1422
St Laurent dans une humble chambre mais
c'est propre j'ai payé 2.00 même pris d'ailleurs, et
c'est chauffée. Ces gens ne connaissent rien de
mon cas j'ai une petite recharge électrique je me
fait du bien tout chaud et qu'on en cachette
ils ne savent pas que j'ai ce recharge je tiens
porte fermé tout le temps.

Esperant donc de vos nouvelles sans peu
Excusez ma long document parfois difficile à lire
je vous cite quelques cas -

Mme Plouffe

1422 St Laurent
Chambre 12

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
SALLE GAGNON
1215 rue du Centre-Est
Montréal H2L 1L9

Neuville, 28 jan 1936

A-16, 18

Mademoiselle Idola St-Jean
Montréal.

Mademoiselle,

J'ai lu avec
plaisir l'entrefilet paru dans
les journaux au sujet, "des
élections de Portneuf".

Ce nom, d'un groupe
d'électrices de ce comté, je
vous remercie d'avoir dit
un bon mot pour notre
cause. Mr le Docteur
Gauthier peut être certain
que si les femmes de

de comté de Portneuf sor-
tent de leur cuisine lundi
prochain, ce ne sera pas
pour l'envoyer les répri-
senter au Parlement d'Otta-
wa.

Des girouettes, nous
rien voulons pas!

Bien à vous,
une électrice de Portneuf.

"The Lord of Hosts is with us. The God of Jacob is our refuge".

- Hon. Presidents ~~David Scott~~
- Mrs. ~~(Mrs.) J. G. Samson~~, ~~Barville, Que.~~
- Mrs. S. W. Easter, ~~Kingston, Que.~~
- Mrs. David Scott, Montreal.
- President
- Mrs. Henry Wilson, Athelstan, Que.
- Hon. Vice-Presidents
- Mrs. R. W. McLachlan,
303 Grosvenor Ave., Westmount.
- Mrs. John Ewing, Sherbrooke, Que.
- Vice-President
- Mrs. J. Mabon, 1537 Burnside Place, Montreal.
- Corresponding Secretary
- Mrs. L. M. Colcomb,
2370 Madison Ave., Montreal.
- Recording Secretary
- Mrs. R. I. Dean, Sherbrooke, Que.
- Treasurer
- Mrs. E. P. Lyon, Ayer's Cliff, Que.
- Y. Secretary
- Mrs. W. W. Robertson,
6881 St. Denis Street, Montreal.
- L. T. L. Secretary
- Mrs. N. W. Reese, Athelstan, Que.

Quebec Provincial Woman's Christian
Temperance Union

30 Jan 1936

Dear Miss St. Jean

I - for the moment - forget your Secretary's name & address & perhaps quicker. From this morning paper, I see that Dr. Gauthier has been elected by acclamation, so probably you will not be coming down to Quebec, which I regret.

However I wish to ask your advice - who is there who would move an amendment to the Education Bill, to qualify women to sit on schoolboards when elected thereto - or rather to qualify women to be candidates for election.

I should be glad if a Quebec man were to be found, but as I am most of the time in bed it is not easy to do things, & you know these men advance & if we can gain any steps at each session it will be always an advance!

I have a lot more to say & no time to say it, as some one has already come in on business must be attended to & I wish you to get this at once. There will be afterwards other minor matters probably to be seen to.

Yours very sincerely
Leela G. Geggie
Supr. Legislation petition etc.

A-16,24

CANADIAN STUDENT PEACE MOVEMENT

National Committee:
WESLEY H. BRADLEY
Secretary

3419 UNIVERSITY ST.
MONTREAL

14th February 1936.

Miss Idola St. Jean,
368, Elm Avenue,
Montreal.

My dear Miss St. Jean -

I am writing you as you suggested I do in confirmation of our telephone conversations. I expect that five or six members of our organization here at McGill will take part in a Round Table Discussion in connexion with the meeting of the Royal Empire Society to be held at the Montreal High School on the evening of March 6th next. The subject of the Discussion will probably be "Sanctions".

I trust this is satisfactory. With warmest personal regards,

Yours faithfully,

Wesley H. Bradley

I am arranging for publicity in the McGill 'Daily.'

L. G. CALDER
PRES. & GEN. MGR.

A-14, 26
H. C. HARRAGIN
VICE-PRESIDENT

THE BIRD-ARCHER CO., LIMITED

WATER CONDITIONING CHEMICALS

OFFICES:
TORONTO,
WINNIPEG.

ME GILL BUILDING

FACTORY & LABORATORY
COBOURG, ONT.

MONTREAL

LOCOMOTIVE WATER CONDITIONERS
BLOW-OFF COCKS
CENTRIFUGAL MUFFLERS

February 19th 1936.

Mlle Idola Saint Jean,
368 Elm Ave.,
Westmount.

Dear Miss Saint Jean;-

A few weeks ago I had the pleasure of listening to an address you delivered over the Radio under the auspices of the City Improvement League. I enjoyed this very much, and am wondering if you would supply me with the names of the books where I could read the story of Jeanne Mance, Marguerite Bourgeois and Madeliene de Vercheres.

I am enclosing a stamped addressed envelope and assure you I will appreciate any information you can give me on the lives of these three women and their contribution to Canada.

Very sincerely,

(Mrs J M)

Jean Ferguson Smith

LOCAL COUNCIL OF WOMEN OF MONTREAL

A-16, 30
27th
February
1936.

Mlle. Idola St. Jean,
President, l'Alliance Canadienne
pour la Vote de Femme de Quebec,
368 Elm Ave.,
WESTMOUNT.

Dear Mlle. St. Jean,-

There being no form of unemployment relief which provides medicine for those chronic and emergency cases, wholly unable to procure for themselves, the medicines needed so desperately in many instances, the Local Council of Women has operated its Emergency Medical Relief Fund for several years.

The increase in demands made upon the fund indicates the necessity for this responsibility being assumed by the proper authorities, and at the regular monthly Executive meeting of the Local Council held on February 19th, it was resolved unanimously to forward the enclosed resolution to both the Provincial and Civic governments.

Once more we appeal for the valued co-operation of your organization in a matter of public welfare and urgently request you to adopt and forward to both Provincial and Civic governments the enclosed, or a similar resolution.

Thanking you, I remain,

Very sincerely yours,

Katherine Allen

President.

(Mrs. S.R.W. Allen,
440 Mount Stephen Ave., Westmount)

A-16, 37

Canadian Newspaper Service Limited

SUCCESSORS TO CANADIAN NEWSPAPER SERVICE, REGISTERED,
(ESTABLISHED 1918)

ILLUSTRATED NEWS SERVICE ON BEHALF OF THOSE IDENTIFIED WITH CANADIAN
BUSINESS, PROFESSIONAL, EDUCATIONAL AND PUBLIC AFFAIRS.

AND

COMPILERS AND PUBLISHERS OF CANADIAN NEWSPAPER SERVICE POPULAR "Reference Book"
FOR LIBRARY, NEWSPAPER AND GENERAL INDIVIDUAL USE.

HEAD OFFICE AND EDITORIAL DEPARTMENT
484 MCGILL ST. - MONTREAL

MONTREAL, CANADA

March 2, 1936.

Miss Idola Saint Jean,
568 Elm Ave.,
Westmount, Que.

Dear Miss Saint Jean:

Enclosed please
find another typed revised proof as
per your request. Kindly read this
over again and make any further changes
or corrections you wish and return to
us at your earliest convenience.

KGS.

Yours very truly,

R. G. Stanley

VILLE de MONTREAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9



House of Commons
Canada

Ottawa, 27th February, 1936.

Miss Idola Saint-Jean,
368 Elm Avenue,
Westmount, P.Q.

Dear Miss Saint-Jean,

Thank you for your letter of the 18th instant. In speaking to the Peace Committee of the Royal Empire Society on Friday, March 6th, I will call my talk "Some Aspects of Peace." I will take the subject "Whither Woman?" for the luncheon meeting of the Canadian Alliance for Women's Vote in Quebec on March 7th.

With all good wishes,

Yours sincerely,

A-16, 56
GLENSMERE,

OTTAWA.

April 25, 1936.

Dear Mrs. Scott,

I am most grateful for the very kind words in which you have set forth the desire of "L'Alliance Canadienne pour le votes des femmes du Quebec" that I should accept an invitation to be present as guest of honour at the celebration on Sunday, May 24; and I send my warm thanks.

Many invitations to speak at public gatherings reach me from time to time; but unfortunately, under the advice of my physician, I am obliged to decline in nearly

every

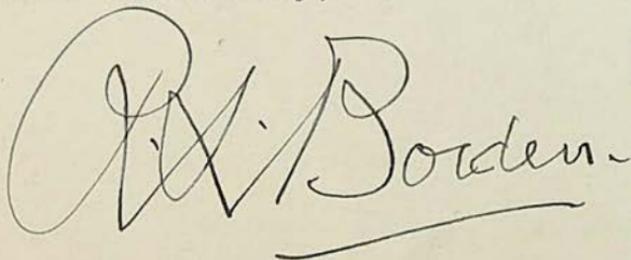
Mrs. John Scott,
Apt. 1, 4275, Western Avenue,
WESTMOUNT, QUE.

every instance.

Thus, with great regret, I find myself unable to accept the kind invitation conveyed in your letter. I send my warm wishes that the celebration may be happy and successful in every way.

With renewed thanks and very kind regards, I remain, dear Mrs. Scott,

Yours faithfully,

A handwritten signature in cursive script, reading "R. W. Borden". The signature is written in dark ink and is underlined with a single horizontal stroke.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Archives de la Ville de Montréal

A-16, 31



House of Commons
Canada

O t t a w a,
27th February 1936

Miss Idola Saint-John,
368 Elm Avenue,
Westmount, P.Q.

Dear Miss Saint-John,

This will acknowledge receipt of your letter of February 22nd.

Indeed you give me far too much credit. The matter of the franchise for women was incidentally mentioned by Mr. Woodsworth in the course of the debate on my resolution.

I will try to get you a copy of Hansard for that date. It may be interesting to you to see Mr. LaPointe's statement in regard to votes for women in the province of Quebec.

I would suggest that your cause is not yet lost. I would also assure you that if there is anything that our small Group here can do to assist you we shall be more than glad to help.

With an earnest hope that the women in Quebec may soon be given the franchise provincially as they now have it federally, I am,

Yours sincerely,

Angus MacInnis, M.P.
Vancouver East

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

A-16144



House of Commons
Canada

Ottawa, 13th March, 1936.

Miss Idola Saint-Jean,
368 Elm Avenue,
Westmount, P.Q.

Dear Miss Saint-Jean,

Would you be good enough to send along the notes I used for my speech in Montreal last week-end? A reporter took them after the meeting and was going to return them to you. I need them for some of the material.

I enjoyed my trip to Montreal immensely and came back to work with renewed vigour and added interest in life.

Yours sincerely,

Agnes Macphail
per MB

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

017.02

Réception de l'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec pour commémorer le 18^{eme} anniversaire de l'octroi du suffrage aux femmes du Canada,

Les personness suivantes seront les invités d'honneur à cette fête qui aura lieu à l'hotel Windsor le dimanche 24 mai à 4^h.P.M.

Lady Drummond, l'honorable Fernand Rinfret, Secrétaire d'Etat, M. Paul Mercier, M.P. M. R.S. White, M.P. Le Colonel Thomas Vien, M.P. M. Joseph Jean, M.P. et Mme Jean, M. E.J. Wermenlinger, M.P. M. W.J. Hushion, M.P. M. S.W. Jacobs, M.P. et Mme Jacobs, M. W.A. Walsh, M.P. *Mme W. C. Hodgson* Mme P.F. Casgrain Mme De Grey Stewart, Mme Léandre Lippens, Mme Calixte LeBeuf, Mme J.A. La Marche, Mme J.A. Levaque, Mlle L.A. Morrison, Mlle C. Perron, Mlle C. LeTestut, Mlle Juliette Barry, Mme J.S. Gauthier, Mme J. Tellier, Mlle E. Vaillant, Mme Galardo, Mme V. Duhamer, Mlle Madeleine Sheridan, Mlle F. Phaneuf, Mme Talbot Robitaille, Mme L.E. Monty, Mme Denys Sirois, Mé et Mm Louis Dagenais, Mme Antonio Bédard, Mme O. Asselin, Mlle B. Montreuil, Mll A Gauthier, Mme J.A. Bernier, Mme A. Therrien, Mme S. Lavery, Mme John Scott, Mme R.S.W. Allan, M et Mme Oscar Berthiaume, Mlle Héroux, M et Mme Edouard Gariepy, Me et Mme A. Trudeau, Mlle Francis-Wood, La Princess Gravina, Mme Hector Dery, M et Mme Dionne, M. T.J. Coulter, Mrs R.W. Robb, Miss Black, Mme Y. Tourangeau David, Mlle France Fortier, Miss Dodd Miss Murray Mlle Garneau, Mme Robert Archer, Miss E. Luke, Mrs Dorothy Sproule Miss G. Killinbeck, Mrs A. Langstaff Mme Donat Bélanger, Mme Hector Duval Mlle Alice Longpré, Mme A. Raby, Mme G. Fondrouge, Mme Cécile Vermette, Mme de La Buissonnière, Mme G. Richer, Mme J. Meloche, Mme C.E. Riopel,

Des tables ont été retenues par Le Local Council of Women, Le Club Libéral Ste Marie, Le Westmount Women's Club, Le Westmount, Protestant Teachers association, La Ligue des Droits de la femmes, l'Hopital de la Femme Invalide, Le Comité des Oeuvres économiques, Les femmes d'Affaires Le W.C.T.U. Le Local Council of Jewish Women, Club des dames de Lachine

A-16,41

CANADIAN STUDENT PEACE MOVEMENT

National Committee:
WESLEY H. BRADLEY
Secretary

3419 UNIVERSITY ST.
MONTREAL

March 10th, 1936.

Miss Idola Saint Jean,
368, Elm Avenue,
Westmount, Que.

Dear Miss Saint-Jean -

There is to be held at Geneva this coming summer a World Youth Peace Congress. So far as Canada is concerned it is being sponsored by the League of Nations Society in cooperation with national youth bodies of which our organization is one. A National Preparatory Committee headed by Principal Macdermot of Upper Canada College has been formed to make arrangements for sending a Canadian delegation.

Obviously it is desirable that Montreal and McGill be represented on the Canadian delegation. It would indeed be anomalous if the metropolis of the Dominion could not send a large number of delegates. But the question of finance intrudes immediately. It has occurred to me that you and your Peace Committee would find a profitable field of endeavour here.

I should be very pleased if you could arrange to meet with me to discuss this matter.

With kindest regards,

I am,

Yours sincerely,

Wesley H. Bradley

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Camp Budge
Ma 11 31

L. G. CALDER
PRES. & GEN. MGR.

A. H. H. 42
H. C. HARRAGIN
VICE-PRESIDENT

THE BIRD-ARCHER CO., LIMITED

WATER CONDITIONING CHEMICALS

OFFICES:

TORONTO,

WINNIPEG.

FACTORY & LABORATORY
COBOURG, ONT.

ME GILL BUILDING

MONTREAL

LOCOMOTIVE WATER CONDITIONERS
BLOW-OFF COCKS
CENTRIFUGAL MUFFLERS

March 11th 1936.

Miss Idola Saint Jean,
Elm Ave.,
Westmount.

Dear Miss Saint Jean;-

Your kindness in writing me on Feb. 20th suggesting some books regarding the work of the pioneer women of Canada, is very much appreciated.

I have had a great deal of pleasure in reading the "Sphere" It has given me a great deal of knowledge on matters I should know more about, and perhaps I do agree with Mrs Scott that we women as a whole do not exert ourselves sufficiently on matters political.

I was sorry to miss Miss McPhail on Saturday, but followed the Gazette's report of her talk at the luncheon.

My thanks again and with very best wishes for success in the work you are doing, I am

Very sincerely,

Jean Ferguson Smith

A-16, 45
Halifax,

le 13 mars, 1936.

Ma chère Idola,

Je me suis donné une entorse
au pied, ce qui m'oblige à garder la
maison. Mes amis me disent que j'avais
besoin de repos. Il se peut! Je ne souffre
pas, j'ai plus de temps à moi pour lire et
pour écrire à mes amis lointains. Tant
de choses se passent au collège qu'il ne faut
pas sortir afin de chercher des divertissements.

Mardi soir il y a eu dans notre salon une
réunion des diplômés de plusieurs universités
celles des provinces maritimes, bien entendu,
et beaucoup d'autres - Toronto, Mc Gill,
Oxford, Muffield, Redcliff, Columbia. Elles ont
formé une Fédération. Je n'y suis pas
fort intéressée parce que je vais bientôt

Elle m'a prée, naturellement, de parler du Congrès
d'Asp. On l'a félicitée, après le dîner, de son idé
lumineuse. Elle m'a dit, hier, qu'elle le devait au
Congrès. Quand plusieurs personnes, notamment unies,
travaillent ensemble, le résultat en est toujours plus
efficace. Depuis des années elle fait pas mal de
discours passionnés devant ses chers directeurs sans
réussir à leur faire comprendre la situation. Main-
tenant, dit-elle, je ne me sens plus de la force.
Je prie Dieu, je demande à mes professeurs de me venir
en aide, et ça marche!" On a annoncé, ce soir-là,
qu'un monsieur nous avait donné deux mille dollars,
et qu'un autre allait payer notre nouvelle fournaise
qui coûte au moins mille dollars.

Qui est-ce que vous pensez à présent de M. Drouin
et de l'action L. N.? Est-il vrai qu'il cherche à

quitter la ville, mais j'ai été très
contente d'avoir l'occasion de parler de
notre Hazing Emmanuelle et ses projets
et de trouver deux femmes bien sympathiques.
L'ancien a eu un vingtaine de nos
disciples et de nos anciennes élèves ont
dit ici. Ils espèrent obtenir un subside
des amis du collège, ceux d'argent pour
faire des chaus chaudement nécessaires
si l'école va continuer de servir le public.
Au lieu de faire elle-même son discours
elle s'adressera à dimanche à huit heures
et à huit professeurs de dire chacune une
ou deux phrases. Les enfants ont parlé des
ours qu'ils avaient ici, les professeurs,
des chaus qui les intéressent dans la ville.
Une lettre est parvenue d'un club, etc.

créer un parti qui demandera une séparation
complète entre les Français et les Anglais?
J'espère bien que non. N'avons-nous pas
déjà assez de malheurs, dans le monde
entier sans appuyer les différences ici
au Canada? Même s'il est indiscutable
que les Anglais ont fait tout à la minute!
française n'y a-t-il pas d'autre moyen
de régler les choses que par des disputes?
Vous rappelez-vous ce que j'ai dit l'été
dernier: que l'action libérale ne réussirait
ni à remporter une victoire complète ni à
libérer la province tant qu'elle serait
poussée par la haine? Il n'y a qu'une
chose plus puissante que le mal; c'est le
bien. Si on se sert de la haine et de la
rancune pour combattre le mal, on sera
vaincu. C'est seulement en y opposant

L'ennemi qu'on réussira. Plus le champion
d'une cause a de ressentiment, d'orgueil
et d'égoïsme dans son cœur, plus il est
faible. L'ennemi que le Christ éprouvait
pour ses ennemis n'avait rien de
sentimental. Il voyait très bien leurs
défauts et leurs vices, et il ~~les~~ les dénonçait
avec des paroles brûlantes, mais il ne
cessait pas d'aimer les ennemis.

Bonne nuit, chère amie.

Affectueusement,

Ruth.

Montréal, le 26 mars 1986

Mlle S. de St Jean,
Montréal.

Chère Mlle St Jean -

Ci-joints un programme, c.a.d. une suggestion à propos de consacrer le mois de Mai à la Bonne Volonté. Vous appartenez à l'Association pour "La Paix" et c'est en vue d'obtenir cette paix qu'une telle idée est venue. Si chaque groupement social pourrait et surtout voulait coopérer à un sentiment de Bonne Volonté vis à vis son prochain, il en résulterait une force qui aiderait la Paix ~~à se~~ à se formuler. Demandons à notre gouvernement de recherche public ce mouvement de Bonne Volonté est lui dédié un jour, ainsi qu'il est fait pour l'Armistice, le "Mother's day" etc. Voulez-vous aider à ce mouvement?

Je vous remercie d'avance.

M. Mathis
169 Chemin de la
Boulogne, Québec.

Montréal, 4 avril, 1936.

Mademoiselle Edola St Jean.

Présidente Alliance Canadienne Pour votes des Femmes.

Mademoiselle:-

Vous serait-il possible d'assister à une assemblée ou vote représentante, au sujet d'un problème de paix dont j'ai résolu.

Je ne puis présentement donner la date de cette assemblée.

J'ai eu l'approbation de certains membres du clergé, à ce sujet, et c'est sur ces approbations que je me suis décidé de mettre au travail.

Avant de faire connaître au peuple, ce problème de paix, je veux réunir de 10 à 15 présidents et présidentes ou représentants de différentes sociétés, unions, etc. pour argumenter ce problème, alors si ce problème est approuvé par la majorité, la tâche sera mise à l'œuvre collectivement avec tous présidents ou présidentes ou représentants de toutes sociétés, etc. de cette ville.

Ceci ne concerne aucunement les sociétés, etc. Je ne puis discuter précédemment cette question avec qui que se soit afin d'éviter toutes commentaires ou publicités quelconques. Si vous manifestez le désir d'une petite entrevue ou a vote représentante, je me ferai un devoir de vous voir,

avec très sincère -

Jules Casault.
4427 Rivard, Montréal

A-16, 54

SECRETARIAT D'ÉTAT
BUREAU DES TRADUCTIONS
CANADA

15 avril 1936
OTTAWA,

Chère Mademoiselle,

Je suis chargé de préparer pour la Revue Moderne une sorte d'enquête sur les tendances de la jeune génération canadienne française. Je prie des jeunes gens, de 18 à 25 ans environ, et choisis naturellement parmi l'élite, de m'écrire, pour publication dans la revue, ce qu'ils pensent et ce que pensent leurs camarades autour d'eux de la situation faite aujourd'hui aux jeunes, de l'avenir qu'ils prévoient pour eux et pour le Canada français. Cela permettra de faire une sorte de panorama de l'opinion des jeunes.

Je tiens naturellement à avoir des jeunes filles parmi mes interviueés, et bien choisies. Seriez-vous assez bonne pour me désigner quelque jeune fille intelligente qui prendrait part volontiers à cette enquête et qui exprimerait une opinion féminine assez représentative. Vous me donneriez son adresse pour que je puisse lui écrire.

Je vous remercie à l'avance. Ma femme déménage le 1er mai pour me rejoindre à Ottawa. Je regretterai mes amis de Montréal. Même si je ne les voyais pas tous très souvent, je les savais là, j'espère cependant les voir encore assez fréquemment, soit que j'aille à Montréal, soit qu'ils viennent à Ottawa. Si des événements de haute politique ou de toute autre nature vous amènent à Ottawa, j'espère que je pourrai avoir le plaisir de vous saluer. J'ai demandé et obtenu mon poste ici dans l'espoir qu'il me laissera les loisirs et le moyen de poursuivre mon oeuvre littéraire à laquelle je suis tant attaché.

Veillez agréer, Chère Mademoiselle, l'hommage de mes sentiments respectueux et dévoués les plus sincères,

Robert RUMILLY
Bureau des Traductions.
Ottawa.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Montréal. le 28 avril 1936

Mlle Idola St. Jean.
The Royal Empire Society.
Sun Life Bldg.
Montréal.

Chère Mademoiselle,

J'ai bien reçu votre invitation et je regrette de ne pouvoir assister à cette réunion en faveur et au nom de la Société pour le Vote des Femmes. Je dois toutefois, m'étant aperçue que vous m'avez adressé votre lettre à titre de Monsieur, vous éclairer. Je suis Madame. Nous nous sommes rencontrés plusieurs fois, vous m'avez même enseigné la diction. Mais cela importe peu - de mon côté je prends une part intérieure active à tout mouvement qui a rapport à l'avancement du Bien Humain. J'ai reçu l'appel du mouvement pour le Paix sous la forme que je vous ai transmise. Ceci est très répandu, mais nos gouvernements, tant provinciaux que

fédéral, ayant reçu des résolutions deman-
dant une journée de Bonne Volonté, n'est
pas bougé, l'idée est toujours semée,
pas celle de la Bonne Volonté, elle-ci est
semée depuis des écus, et on n'en voit
pas encore fleurir beaucoup! Espérons
quand même et dirigeons notre Volonté
vers la Paix, l'Harmonie et la Bonne
Volonté.

De ce temps-ci nous sommes à aménager
dans une autre maison et qui est
per-dessus le marché sur-dessus-des-
sous à cause des réparations que l'on y
fait. Je regrette beaucoup de ne pas
pouvoir me rendre à votre invitation,
ce sera pour une autre fois, ne m'oubliez
pas.

Bien à vous.

Ch. Marché.

A-16, 59

LORENZO CAMIRAND
AVOCAT

EDIFICE "THEMIS"
10. ST-JACQUES OUEST
CHAMBRES 308-309

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON

TELEPHONE HARBOUR 1149

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

MONTREAL, le 28 avril, 1936.

Mlle Idola St-Jean,
368 rue Elm,
Montréal.

Chère Mlle:-

Ci-inclus vous trouverez copie de mon
article que vous pourrez faire paraître dans un
journal ou revue si vous le désirez.

Bien à vous,

L. CAMIRAND,

Par: *L.C.*

LC/CJ

Valleyfield 22 mai 1931

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉALCOLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Mademoiselle Saint-Jean.

Chère amie :

J'ai reçu votre lettre. Je suis bien heureuse de savoir que M. F. Monte présentera le bill du suffrage. Il me semble que nous aurons plus de chance cette année avec cet élément neuf, plus jeune, et plus moderne.

Ici il n'y a pas de travail à faire, car mon député m'a promis de voter en faveur du suffrage féminin. Du reste, il s'était déjà affecté en faveur. Durant la lutte - et ça ne lui a pas servi.

Vous pouvez compter sur son vote - c'est en compte de gagné. Car durant le règne de feu Saintonge - vous savez quel travail j'ai eu à faire.

Je pars pour la campagne, le 1er mai. Je laisse mon logement ici, car mon père est à me faire bâtir une maison - vous comprenez que je suis bien occupée.

Le peu que je suis capable de faire ici - comme propagande, c'est d'écrire un article sur notre journal local (Le Spectateur) - à propos du "suffrage" - et si vous avez quelque chose à me suggérer et si vous voulez écrire vous-même un article - le directeur du journal m'a assuré de tout publier - sans frais, bien entendu.

J'irai à Québec - encore cette année - mais je ferai le trajet en auto - avec quelques amis - si mon mari...

A-6, 50
Lachine 3 Mai 1936.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Chère Mademoiselle,

J'ai eu avec
grand plaisir sur le "Star" ces
jours derniers, que vous organi-
siez une réunion de l'Alliance
à Lachine en l'honneur de notre
de jure, Mr F. H. Monk, comme je
suis résident ici depuis l'automne
dernier et si, comme Mathonik, ne
pouvant aller à la montagne, la
montagne viendrait à moi, je ne
manquerais pas d'assister à cette
soirée!

Malgré mon éloignement

- de tout ce qui était ma vie d'autre
fois, mon aversion pour la ville
et mon goût de solitude, je me
suis toujours intéressée à votre cause
- qui est même aussi et j'ai
suivi avec admiration votre tenaci-
té et vos courageux débats; les doc-
trines du nouveau parti immense
étant en rapport avec mes idées
ultra modernes, à mon lieu et
place, lors des élections de Novembre
dernier, j'envoyai mes deux fils voter
pour Monsieur Monk et fut enchantée
de sa belle victoire; j'eus même un
mouvement ressemblant à mes
- ancêtres ardents de femme de
@ tout pour aller lui proposer d'éco-
nayer de former un cercle de femmes

de l'Union Libérale Nationale, ici
- on j'en a comme un beau groupe de
femmes intelligentes et actives - qui je
suis sûre seront à votre réunion du
11 Mai, mais mon apathie pour
toute chose publique repuit le dessus.

Si ce n'est déjà fait, puis-je faire
paraître mon article dans le journal
local: "Le Messager," pour annoncer
la soirée?

Je suis heureuse, chère
Mademoiselle, si vous me mettez
- à contribution et si je puis vous aider
en quoi que ce soit et j'en aurai beau-
coup de plaisir à vous voir et à
si vous venez - à Lachine.

Recevez mes très sincères

Votre dévoué

610 St Joseph. Mme F. Harel. L'Union
Lachine.

A-16,61

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

PASSENGER DEPARTMENT



F. C. LYDON,
GENERAL AGENT

FELIX BERGER,
A. B. BURKE,
J. E. DUPONT,
M. B. MULROY,
CITY PASSENGER AGENTS

CANADIAN PACIFIC EXPRESS BUILDING
201-207 ST. JAMES STREET WEST
TELEPHONE - PLATEAU 2211

MONTREAL, P.Q.

le 13 mai 1936.

JED/RF

IN YOUR REPLY REFER TO

4-16/36-D.,

Melle. Idola Saint-Jean,
368 Avenue Elm,
Westmount, Qué.,

Chère Mademoiselle Saint-Jean:

Pour faire suite à notre conversation d'hier, au téléphone, il me fait plaisir de vous donner ci-dessous les tarifs de groupes, en vigueur, de Montréal à Québec, à l'occasion du voyage de "l'Alliance Canadienne pour le Vote des Femmes du Québec", le 27 de ce mois:-

EN VOITURES DE PREMIERE SEULEMENT:-

10 à 14	-	\$7.10	(
15 à 24	-	6.25	(limite de seize jours.
25 ou plus	-	5.65	(

EN WAGONS-PARLOIR OU WAGONS-LITS:-

10 à 14	-	\$8.50	(
15 à 24	-	7.10	(limite de seize jours.
25 ou plus	-	6.25	(

Pour un groupe de cent personnes ou plus voyageant en allant, sur un train, facultatif au retour, sur tous nos trains, limite de ce billet, trois jours, \$3.30 net. Les organisatrices peuvent ajouter une commission, si elles le désirent, pourvu, toutefois, que cette commission ne dépasse pas Deux Dollars (\$2.00).

Je vous envoie ci-inclus notre horaire le plus récent, au tableau numéro un duquel, vous trouverez le service de MONTREAL-QUEBEC. J'ose croire, cependant, que la délégation quitterait Montréal (Gare Windsor), 9.30 A.M., heure solaire, mardi, mai le 27, pour vous amener à Québec à 2.00 P.M., heure solaire.

Port. Lewis. 14 mai
1936

A-16, 6-11
BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
SALLE MAGAZIN
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal, H2L 1L9

Mademoiselle Saint-Jean

Chère Mademoiselle,

Je n'ai pas pu atteindre
mon député au dernier fin de semaine
c'est pourquoi je ne vous ai pas
donné de nouvelles.

Lundi, j'ai donné un message
pour mon député, à un ami, un
voisin, qui allait à Inuvic.

À son retour, hier, il m'a dit qu'il
avait trouvé mon député de bonne
humeur et qu'il nous assure son

ici - et par ce fait même
il refuse mon invitation.

Vous pouvez avoir confiance
en sa parole - et ça compliquerait
les choses - si l'on faisait une
assemblée.

Mon invitation de venir à
Port-Louis vous reste toujours
et à la date qui vous convenait
le mieux venez admirer les beautés
de notre lac - et le charme de nos
bois -

Mon téléphone est - 911 - "2-3"
à Valleyfield - et vous êtes en tous
temps la bienvenue ici -

Bien à vous

Henri G. Amiot.

vote en faveur du suffrage féminin
et qu'il hésaille même pour
nous, là-bas - mais il nous
demande en grâce - de ne pas trop
l'affliger avant le vote de peur que
ses électeurs lui demandent de voter
contre ce bill. Jusqu'à présent
personne du comté - lui a demandé
de voter contre ce bill, mais il
nous dit que si l'on fait trop de
tapage et si l'on fait trop connaître
son travail, ça nuirait considéra-
blement, car il lui faut plaire et patir
faire ses électeurs.

D'ici à la présentation du bill
il ne se montrera pas même par

Halifax, A-16-68
le 14 mai.

Ma chère Dola,

Je suis si sûre que vous irez à la House Party à Stockbridge que j'ai donné votre nom à Walter Pearce qui s'occupe des invitations. Le nombre en est, de nécessité, très limité, et il faut, donc, être absolument guidés à propos des cartes que nous envoyons.

Bonne nuit à vous, mon amie!

Monsieur le Liabé cherchera immédiatement mille excuses, pour vous retenir à Montréal.

Mais vous allez le vaincre,
parce que vous connaissez
maintenant les moyens. Je
prierai pour vous. C'est sans
dire.

J'en envoie une aussi à
Mlle Leduc. Je sais bien que
pour elle la première question
sera : où est-ce que je dois
trouver de l'argent? "Where God
guides, He provides," - pas de
doute. Si nous cherchons d'abord
à savoir sa volonté, tout autre
enjeu viendra à son tour.

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Bien affectueusement,

Ruth

Archives de la Ville de Montréal

A-16, 65

500 Place d'Armes,

Montreal, 15th May, 1936.

Dear Miss Saint-Jean:-

In compliance with your request, I give you below a partial list of my activities, from the war days up until the present:

Was District Visitor for St. Denis Ward for the Canadian Patriotic Fund during the Great War days.

Organized and was President of from 1915-1924 the St. Denis Soldiers' Wives Guild an organization which made thousands of pieces for the Red Cross and sent hundreds of bundles of comforts overseas. Was co-founder of the Mount Royal Baby Health Centre and Clinic Convenor during the war; on the first Executive of the Child Welfare Association. Have been engaged in social welfare work for 20 years. Have a boys' forum - meets Sundays. Assistant Superintendent of Livingstone Presbyterian Sunday School. Chairman Arts & Letters Committee Maritime Women's Club, Montreal, Fellow of the Royal Empire Society (Secretary of R.E.S. Membership Committee) member of the Canadian Authors' Association. Write poetry, articles and short stories.

This sounds like a page from "Who's Who" but I trust it will serve your purpose.

Would you be good enough to let me know how much time I will be given to make my little speech, also will it be in order to substitute the fact that Germany needs another 13,000,000 babies and that mothers there who have more than four children are to receive a card of honour, for the stanza about Mussolini.

Yours sincerely,

Isidore Warfolt

La 6271

A-16,69



COMMISSION CANADIENNE DE LA RADIODIFFUSION

Montreal, May 29, 1936

DANS VOTRE RÉPONSE RÉFÉREZ AU N°.....

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Mlle Idola St.Jean,
368 Elm Ave.,
Montréal,
Que.

Mademoiselle,

La Commission me charge de vous faire
savoir qu'elle regrette de ne pouvoir acquiescer à
votre récente demande puisque la question du vote
des femmes, dans Québec, est actuellement matière à
controverse.

Regrettant de ne pouvoir vous être
agréable,

Je demeure,

Sincèrement vôtre,

H. Rooney Pelletier,
Directeur des Programmes (Montréal)

HRP/YG

Montreal

30th May 1936.

Dear Miss Saint-Jean; -

Of course, I hoped, but hardly
 believed we would get the
Right this year. - The thing
 that has grieved & disappointed
 me is the discovery that there
 is comparatively little

principle in the actions of our
Prov. representatives. - Several
played a cowardly part by
running away from the issue,
others voted contrary to their
convictions, but wholly on party
lines, & as we were not

fairly dealt with, we did
the result really show the
true feelings of our members. -
eh bien, le feu est vent la
chandelle & we must continue
to educate the young women
to see (1) the injustice under

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

which we hope, (2) & the benefits
to be derived by gaining this
Right. — And I want to express
to you how much you have done
in the past & how very greatly we,
who are your friends appreciate
your unselfish & often tireless
efforts to gain the Suffrage
in this Province. May success
Crown your labours & bring you the
reward you so truly deserve.

A-16, 72

7799 Outremont Avenue,

Montreal, June 2nd 1936.

Dear Miss Saint-Jean:-

I hope you will accept my tardy apology for failing to attend the delightful reception at the Windsor last Sunday/^{week} and believe me when I say it was not because of lack of interest. I was called away to the country early Sunday morning - we left about 7 o'clock - too early to telephone anyone. I did not return until the end of the week and have been so busy catching up with my work at the office, did not have time to write you before today.

I cannot tell you how grieved I was

to read of our defeat at Quebec, but never mind my dear, failures are only stepping stones to success. You are bound to win. The whole civilized world has turned eyes of scorn on this province. There's bound to be some sort of an awakening and when it comes, the women will have a say in the reconstruction.

I have been thinking about you a great deal and I sincerely hope and trust that neither your strength nor your great courage has suffered in consequence of this cruel disappointment.

Any time I can be of assistance to you, just let me know, and in the meantime, please accept my warmest regards and very best wishes - just all the luck in the world to such a fine woman!

Very sincerely,

Ernie Jean Warford

La 6271 - Office
Ca 4514 - Home

Montréal, 10 juin, 1936

L'Alliance Canadienne pour le Vote des Femmes du Québec

368 Ave. Elm.

Westmount.

Mesdames,

Le 10 mai 1935, dans une lettre qui vous fut adressée, dont copie à La Ligue des Droits de la Femme et à plusieurs autres intéressés, je vous disais " A l'avenir c'est le résultat de votre travail par toute la province qui, à l'occasion, confirmera l'opinion des femmes opposées au vote féminin pour Québec."

Oui, Mesdames, les pauvres 9000 signatures obtenues par toute la province, ont non seulement raffermi l'opinion des députés qui votèrent dans le passé contre le bill du suffrage féminin, mais elles ont de plus contribué à plusieurs conversions entre autre celle de l'Honorable Edgar Rochette, ancien partisan et parrain du bill des femmes à la dernière session.

Oserait-on maintenant jeter le blâme sur nos Représentants provinciaux et traiter de nouveau " d'ignorants et de gens de mauvaise foi " les adversaires du suffrage féminin ?

N'est-ce pas vraiment l'oeuvre des suffragettes elles-mêmes, tel que le fait voir la supplique adressée à Sa Majesté le Roi Georges V, qui obligea Messieurs les Députés à se prononcer contre une mesure désapprouvée par toute la population de la province de Québec.

Après avoir sollicité l'appui des Membres de notre Législature provinciale, il nous a fait plaisir de voir la grande majorité voter contre le bill du suffrage féminin et il ne serait pas injuste de dire maintenant que le bill des femmes fut défait par un vote de, non pas 43 mais bien 59 à 24, puisque les 15 députés présents n'ont pas daigné voter pour et de plus Monsieur l'Orateur de la Chambre qui ne votait pas, a toujours voté contre ce bill dans le passé. Et pourrait-on dire que les six députés absents ne sont pas opposés au suffrage féminin pour Québec ?

Nous savons aussi que la plupart des députés qui votèrent pour le bill du suffrage féminin ne siègent que pour la première fois et changeront peut-être bientôt d'opinion lorsqu'ils

auront eu le temps de se rendre compte par eux-mêmes de l'impopularité du suffrage féminin dans Québec.

Donc, Mesdames, si le bill du suffrage féminin vient de subir sa onzième défaite, n'entretenez pas d'espoir pour une douzième fois, puisque de jour en jour, nous constatons que la province de Québec possède des défenseurs énergiques et conscients des responsabilités qui incombent à l'homme public, et que rien n'oblige la femme à voter.

Ce n'est pas de prendre la place des autres que de prendre celle qui nous appartient, mais c'est, n'est-ce pas, de se déclasser que de chercher à prendre sans nécessité aucune celle qui ne nous convient pas.

Si l'homme protège les biens de la femme, chose indéniable, en protégeant ses propres biens, la femme protégera nos générations futures en restant, comme dans le passé, l'être respectable et respectée.

Soyons heureuses, Mesdames, de vivre dans une province où chacun peut avoir une place honorable et où chacun a sa part d'attention de nos autorités laïques et religieuses.

N'hésitons pas à remplir notre rôle dans les œuvres sociales et de charité et n'entretenez aucune crainte sur notre bonheur éternel en restant désintéressées sur la politique active de notre province.

Souhaitons, Mesdames, que notre province demeure la province modèle en conservant ses bons principes et ses saines traditions. Que la femme reste la base solide de la famille et de la société et, alors l'homme édifié par le dévouement inlassable qu'elle déploie pour les choses surnaturelles, s'efforcera de l'imiter. Ainsi l'esprit religieux et national sera raffermi pour le plus grand bonheur du peuple de notre chère province de Québec.

Et je suis toujours, Mesdames,

Marie-Ange Paradis

Montréal.



CABINET DU MINISTRE DE LA JUSTICE
CANADA

B/MG

Ottawa, 15 juin 1936.

PERSONNELLE

Mademoiselle Idola St-Jean,
Présidente, Alliance Canadienne pour
le Vote des Femmes du Québec,
368, avenue Elm,
QUEBEC.

Mademoiselle,

J'ai bien reçu votre lettre du
12 juin dans laquelle en votre nom et au nom
de l'Alliance Canadienne pour le Vote des Femmes
du Québec, vous avez l'amabilité de me féliciter
de mon intervention à la Chambre des Communes
pour appuyer le projet de loi du Gouvernement
établissant la monnaie bilingue, Je vous en re-
mercie bien sincèrement.

Recevez, Mademoiselle, pour vous
et tous les membres de votre organisation, l'assu-
rance de mes meilleurs sentiments.

A-16, 78



Ottawa, June 16th, 1936

Miss Idalo St. Jean,
President,
"Alliance Canadienne",
Montreal, P.Q.

Dear Madam,

The Prime Minister has asked me to acknowledge the receipt of your telegram of June 11th, and to say that he will have pleasure in seeing that its representations are brought to the attention of his colleagues in the Government at such time as appointments of this kind may be under consideration.

Yours faithfully,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "H.R.L. Henry", is written over a horizontal line.

H.R.L. Henry,
Private Secretary

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

June, 18, 1936

Women Canadian Alliance for Votes,
368 Elm St. Westmount Quebec

Honorable Members and Friends:

Having attended the
peace conference held in Washington in 1934 as
delegate and representative of the Oriental Women's
Alliance, I was very much impressed with
the progress and accomplishment of the Western
Women's movement that I am writing a book
dealing exclusively with the great movement of
women through out the world. Since Canada, that
great country, is not over looked by me and in
order to give it justice, I would appreciate very
much the opportunity of visiting and paying my
respects in person to your great and wonderful
organization. Therefore and since the restrictions
of immigration authorities makes it imperative that
a letter of invitation signed by your good
president or any responsible person if your committee
sent to me so I can present it as a credential to the
immigration authorities in Windsor so as to permit
my entrance as a guest. It will also be necessary
of your organization to inform the immigration
authorities at Ottawa of your good graces and
invitation to visit your organization.

Please bear in mind that neither you or your government

of Canada will be called upon to bear any expenses of mine as I am financially able to travel and pursue my work without any financial assistance from anyone.

Upon my entering Canada I shall be glad to visit numerous personal friends and acquaintances namely in Windsor and Montreal, before having the pleasure of paying my respects to your organization. However it will be but a matter of a few days.

My object in visiting Canada is to acquaint myself with your good organization and members and to study the progressive movement of women of your province and collect helpfull material to my intended book. Now in progress.

It would give me a great deal of pleasure to hear from you at your earliest convenience wishing however to leave the United States for Canada no later than the first week of July.

I am very pleased to inform you that during my stay in the United States I have been accorded a wonderful reception and co-operation from all the women's organizations in the United States which makes my mission and tasks very light.

The immigration in Washington have also been very kind to me and have given me a letter permitting me to visit adjoining countries at will.

Again may I not hear from you as soon as possible?

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal P.Q.

For your information I have already applied to the immigration authorities at Windsor to visit your province and to-day I received a letter from them refusing my admittance to Canada and for that specific reason it is imperative, as stated above, that an invitation from your Womens organization be sent to me.

For your information also and my credentials you will find my name on Page-11. Syria, President. Mme: Nour Hamada Bey: in The Book of reports of the Eleventh Congress of The International Alliance of Women. held in Berlin in 1929.

Herin enclosed I am sending you a clipping from the Washington paper for your personal information

With kindest and personal regards to members of your Organization

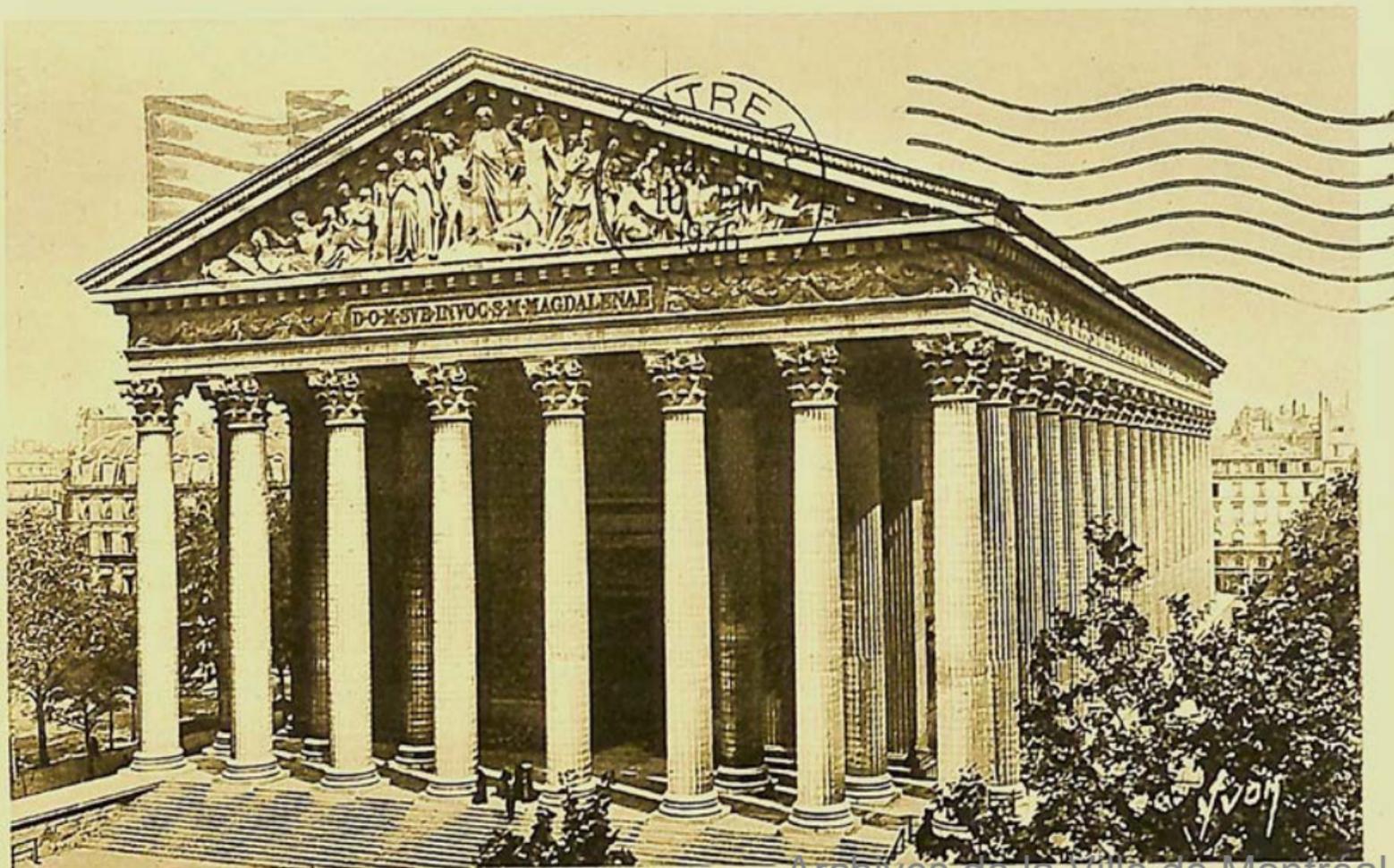
I am

Respectfully yours

Nour Hamada

2507 Third Ave

Detroit
Mich.



D-O-M-S-Y-B-I-N-V-O-G-S-M-M-A-G-D-A-L-E-N-A-E

PARIS... EN FLANANT

109

L'Eglise de la Madeleine

Nous sommes arrivés
 à Paris par l'express de
 la nuit, nous avons
 mes beaucoup de choses
 dans notre valises, le palais
 de Versailles a été visité
 c'est un grand palais,
 très magnifique et très
 nous sommes très fiers, Paris
 M. A. Smith - Canada 9338
 (M. A. Smith) Nord-est



Mlle. St. Jean
 368 Elm Ave
 French Summer School
 Westmount
 McGill University
 Que.
 Montreal.

BIBLIOTHÈQUE de la
 VILLE de MONTRÉAL
 COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
 Montréal H2L 1L9

Archives de la Ville de Montréal

July 30th

A-16,91

ERNEST B. MILLS
HAROLD MILLS
GEORGE S. WHEATLEY
J. WURTELE RANKIN
JAMES L. MILLER
E. RAYMOND FLETCHER
JOHN ROLLIT
CYRIL J. SMITH
CLAUD B. TAYLOR
T. GORDON McATHEY
SHERWOOD A. MILLS
ARTHUR S. LOUDEN
JOHN R.W. ROE
J. RONALD MILLS
W. BORDEN EMPEY

WESTMOUNT REALTIES COMPANY

Real Estate Valuations Mortgage Loans
Property Administration Insurance



1367 GREENE AVENUE-NEAR SHERBROOKE STREET

WESTMOUNT-QUEBEC

MEMBERS OF
MONTREAL REAL ESTATE BOARD
THE BUILDING OWNERS & MANAGERS
ASSOCIATION OF MONTREAL INC.



ONTARIO ASSOCIATION OF
REAL ESTATE BOARDS

September 15th, 1936

Miss St. Jean,
368 Elm Avenue,
Westmount, Que.

Dear Miss St. Jean:-

In accordance with your request, we have pleasure in enclosing list of houses we have for sale in Westmount, which seem to correspond with your requirements.

If you will kindly advise the writer which of these properties interest you he will be glad to arrange the necessary appointments for you to inspect same and accompany you in his car.

Should you require additional information with respect to these or any other properties, please do not hesitate to telephone us.

Yours faithfully,

WESTMOUNT REALTIES COMPANY

Dictated by
C. J. Smith
Enclosure

RESIDENTIAL COMMUNITIES

MOST OF THE HOMES WHICH ARE FOR SALE OR TO RENT IN THESE EXCLUSIVE RESIDENTIAL COMMUNITIES ARE LISTED WITH WESTMOUNT REALTIES COMPANY.

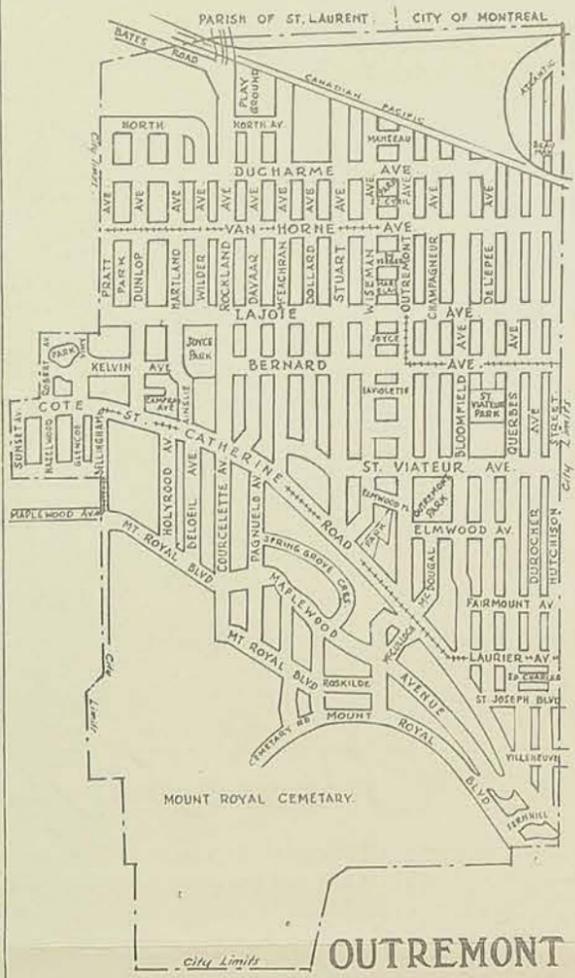
SYMBOLS USED ON MAPS INDICATE LOCATIONS OF CHURCHES AND SCHOOLS.

SCHOOLS

- P - PUBLIC PROTESTANT.
- C - PUBLIC CATHOLIC.
- ⊙ P - HIGH PROTESTANT.
- ⊙ C - HIGH CATHOLIC.
- MONTREAL TRAMWAYS.

CHURCHES

- † A - ANGLICAN.
- † B - BAPTIST.
- † C - CATHOLIC.
- † J - JEWISH SYNAGOGUE.
- † P - PRESBYTERIAN.
- † U - UNITED.



TOWN OF MOUNT ROYAL

SPECIALLY DRAWN FOR
REALTIES WESTMOUNT COMPANY
 1367 GREENE AVENUE, WESTMOUNT, P.Q.

COPYRIGHT BY *S. J. Smith*
 No-36236.

APPROXIMATE SCALE
 ONE HALF MILE

MONTREAL WEST NOTRE DAME DE GRACE WESTMOUNT WESTMOUNT REALTIES COMPANY ST. ANDREW'S WARD

NOTE! THIS DRAWING HAS BEEN PREPARED AS A GUIDE TO THE STREETS IN THESE COMMUNITIES AND IS NOT NECESSARILY TO SCALE.

M. Leopold Gaspar

828 rue Desneiges

Montreal

~~2-523 - 1~~

~~2-525 - 1~~

ma 4574

File
B. D. Gagnon

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

39 Ave. Deuxième,
Verdun, Qué.

Le 20 sept., 1956.

Ma Chère Mlle. St. Jean,

Je me suis décidé de vous écrire car j'aimerais mieux à écrire que de téléphoner. Je suppose que je vais faire bien des fautes dans ma première lettre, mais si vous pouvez comprendre ce que je veux vous dire, j'aurai de bonne satisfaction.

Au lieu de travailler chez M. Cousins je suis rentré à l'école. Encore j'ai commencé à étudier. Mon père a trouvé (grâce au ciel) de travail, mais je ne sais ^{pas} s'il sera en permanence. Ainsi, je suis mes cours comme d'habitude.

Je n'ai que deux années scolaires avant la graduation, et je vous assure que je voudrai mon diplôme.

Alors, je suis prêt à travailler.

Je veux vous remercier bien pour toute l'aide que vous m'avez donnée. J'espère que vous avez passé des bonnes vacances.

Votre tout dévoué,

Frank Lawler

A-16, 95

THE NEW HISTORY SOCIETY

132 EAST 65TH STREET
NEW YORK, N. Y.

CABLE ADDRESS
NUHISTORY, N. Y.

September 23, 1936

Miss Idola Saint Jean
368 Elm Avenue
Westmount, P. Q.
Canada

My dear Miss Saint Jean:

We were very happy to receive your application blank for our World Competition and \$1.00 for a year's subscription to "New History." Thank you very much. We are sure that you will enjoy the contents of this magazine, as you receive it monthly.

Thank you for the names and addresses that you sent. We have already sent them some of our literature. We shall be very glad to receive any other names of your friends who are interested in our work, and happy to send them our literature.

Very sincerely yours,

Mirza Ahmad Sohrab

Mirza Ahmad Sohrab
(Director)

per L.T.

MAS:LT

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNIOT
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9

Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec

(Canadian Alliance for Women's Vote in Quebec)

OFFICIÈRES

Idola Saint-Jean, Présidente
Mme C. LeBeuf, Vice Présidente
" J. A. Lamarche, Secrétaire
" J. A. Levaque, Trésorière



"Le progrès des nations se mesure par le développement de l'esprit de justice, la conquête de l'égoïsme, le respect de la liberté et des droits des individus".

IDOLA SAINT-JEAN

Westmount 28 septembre, 1936

Monsieur Franklin D. Roosevelt
Président des Etats-Unis
Washington D.C.

Monsieur le Président,

Les féministes du Québec ont appris avec grand plaisir que Votre Gouvernement avait émis un timbre à l'effigie de Susan B. Anthony, la pionnière du suffrage féminin aux Etats-Unis.

Nous, qui cent ans plus tard, devons poursuivre la même campagne que Mlle Anthony, Vous prions respectueusement, Monsieur le Président, d'agréer nos bien sincères félicitations et remerciements pour votre geste généreux, reconnaissant la grandeur de l'oeuvre de cette vaillante femme Américaine.

Respectueusement

Idola Saint-Jean
Présidente

Emilia L. Lamarche
Secrétaire

Montreal Octobre 6^m 1936

M^{lle} Idola Saint-Jean
338 ave Elm
Montreal

Mademoiselle.

Je suis revenu à Montreal depuis la fin de septembre et je n'ai pas encore commencé à travailler. Je ne sais ce que je vais faire mais j'espère pouvoir me procurer du travail pendant le cours de ce mois.

En attendant comme je vous l'avais promis je vous ai économisé quelques dollars depuis l'été et je vous envoie \$3.00 en acompte sur le montant que je vous dois.

Vous voudrez bien accuser réception, et me dire la balance que je vous redovrai. Il y aurait quelques volumes que M^r Duches a dû vous retourner. 3 je crois. et il y aurait aussi un petit compte de 75 cts que vous me devez depuis plusieurs années.

Bonne je vous l'ai dit je vous enverrai le plus possible tous les mois afin d'éteindre ma dette le plus tôt possible.

Je vous remercie beaucoup
Voté tout dévoué.

4111 rue^e Hubert

N. Faribault

Montreal Octobre 6^m 1936

M^{lle} Idola Saint-Jean
338 ave Elm
Montreal

Mademoiselle.

Je suis revenu à Montreal depuis la fin de septembre et je n'ai pas encore commencé à travailler. Je ne sais ce que je vais faire mais j'espère pouvoir me procurer du travail pendant le cours de ce mois.

En attendant comme je vous l'avais promis je vous ai économisé quelques dollars depuis l'été et je vous envoie \$3.00 en acompte sur le montant que je vous dois.

Vous voudrez bien accuser réception, et me dire la balance que je vous redovrai. Il y aurait quelques volumes que M^r Duches a dû vous retourner. 3 je crois. et il y aurait aussi un petit compte de 75 cts que vous me devez depuis plusieurs années.

Bonne je vous l'ai dit je vous enverrai le plus possible tous les mois afin d'éteindre ma dette le plus tôt possible.

Je vous remercie beaucoup
votre tout dévoué.

4111 rue St-Hubert

N. Faribault

A-16, 106

NORBERT FARIBAUT

4111 St-Hubert
Montreal

Montreal. Novembre 5 1936.,

Mademoiselle Idola St Jean .
338 rue Elm.
Montreal.,

Mademoiselle,

Je vous adresse de nouveau la somme de

\$ 3.00 que vous voudrez bien porter a mon credit et m'accuser
reception .

Je n'ai pas encore eu l'avantage de voir Mr Duclos
mais des que je pourrai je me ferai remettre les vols qu'il a en
sa possession et je vous les ferai parvenir .

Votre tout dévoué serviteur

Norbert Faribault

26.25

27

BIBLIOTHÈQUE de la
VILLE de MONTRÉAL
COLLECTION GAGNON
1210, rue Sherbrooke Est
Montréal H2L 1L9



A-16,112

Camille DUGUAY
DIRECTEUR PROPRIETAIREPUBLIE AUSSI
"LE NICOLETAIN"
A NICOLET

La Voix des Bois-Francs

Journal hebdomadaire

Organe de la ville de Victoriaville et du district

TEL. BELL ET LOCAL
BUREAUX:
300 RUE NOTRE-DAME
VICTORIAVILLE.

VICTORIAVILLE,

5 décembre, 1936

Mademoiselle Idola St-Jean
Présidente de l'All. Can
pour le vote des F. du Québec
Montreal

Chère Mademoiselle,

La bienveillante attention que vous avez apportée à mon article "Le Suffrage Féminin" me touche profondément, et je vous remercie de l'éloge que vous en avez fait à la radio.

Etant en voyage à cette date, je regrette de n'avoir pas entendu moi-même ce que vous avez dit le 16 novembre, à mon sujet. Des amies m'ont signalé la chose, sans pouvoir toutefois me redire vos paroles. Quoi qu'il en soit, je vous en suis très reconnaissante, car votre geste, outre qu'il m'honore, m'encourage dans l'immense travail que je m'impose pour continuer l'oeuvre de feu mon époux regretté Camille Duguay, dont le plus cher désir était de voir se continuer son journal "La Voix des Bois Francs" dans l'esprit qu'il lui avait inculqué: religion et patrie. J'espère pouvoir demeurer à la hauteur de la situation.

Vous m'offrez bien aimablement, chère Mademoiselle, de donner une conférence à la radio. Je ne dis pas non. J'ai quelquefois affronté ~~le~~ le micro comme diseuse. Cependant, je dois vous dire que d'ici à la mi-janvier, je ne m'appartiens pas. Mes deux publications réclament impérieusement tous mes efforts et toute mon énergie. Février me laissera peut-être quelques loisirs, et alors.... Nous pourrions en reparler.

En terminant, Chère Mademoiselle, laissez-moi vous féliciter chaleureusement pour l'immense entreprise que vous poursuivez avec tant de persévérance, et qui certainement sera couronnée de succès à son heure.

Et veuillez croire à mon amitié

Madame Camille Duguay

A-16, 115

MONTREAL YOUNG WOMEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION

1124 DORCHESTER STREET WEST
MARQUETTE 7366

MRS. E. R. ADAIR, PRESIDENT
MRS. R. B. MORRICE, HON. TREASURER
MRS. S. R. W. ALLEN, HON. CORR. SECRETARY



MISS LOUISE GATES,
GENERAL SECRETARY.

Member of the Financial Federation of the
Montreal Council of Social Agencies

December 21st, 1936.

Miss Idola St. Jean,
368 Elm Ave.,
Westmount.

Dear Miss St. Jean:-

I am requested to ask you whether you would be willing next month to address a meeting here of the general membership of this Association on the question of "Women's Rights in The Province of Quebec".

It is hoped that you could arrange to do this on a Tuesday or Wednesday evening between January 11th and the end of the month.

Those attending the meeting would be representative of various groups within the membership, board and committee groups, staff, girls and young women in clubs, classes and recreational activities. Those members responsible for planning the meeting would hope to secure a definite backing from this Association's membership for the movement to secure the vote for women in this province.

I shall be very grateful for a reply at your convenience. Would you like me to call and see you about the plan?

Thanking you in anticipation,

I am,

Yours faithfully,

(Miss) Lyra Taylor,
Director, Education Department.